

Un centenario

Es ams en la época de los centenarios, imitadores fieles de los franceses, les hemos comido esa bendita costumbre de recordar con frecuencia el pasado para olvidarnos del presente, y así como resulta muy puesto en razón distraer un año con Cervantes para olvidarnos momentáneamente del tristísimo estado que ha venido a parar su lengua, creemos de urgente necesidad el que España se acuerde a conmemorar su gran viril de 1808 con un centenario digno del hecho histórico que le motivó.

Con una corte de devorados, con el pueblo de chisperos y marolas que nos reprodujeron la Noche de la Cruz y Francisco Goya; sin himnos patrióticos que enardeciesen los ánimos, ni ideas libertarias que hoy se desborran de todas las bocas, resistió victoriosamente la miserable España, de once millones de habitantes, hambrientos y analfabetos, el choque del mejor ejército del mundo.

¿Nos acordaremos a lo mismo en 1908? Ecco el problema que tiene muy dudosa contestación. Al pueblo español de hermanos nuestros que hoy respondemos con un orgullo de hombres o concesiones de mercedes, se contestaba entonces a escopetazos, meaos mortíferos que los mousers, pero también más prontamente empujados, y a los tratados de Bayona, que dictan el pavor desmedido de nuestras testas directoras, replicaba la nación levantando barricadas en las calles, generales improvisados en los cuarteles, guerrilleros adiestrados en cada vulgar mesonero de las carreteras que pisaban las huérfanas de Nápoles.

Para levantar el corazón de la patria, abrumada por innumerables desgracias y catástrofes; para vivificar las inteligencias a nitas de negación, conviene refrescar la memoria en el pasado, y con la vista fija en el pavoroso horizonte, oxigenar con grandes dosis de instrucción, moralidad y patriotismo, a la exangüe España, que agoniza de verbosera fulminante, complicada con indiferentísimos aguda.

De ayer

El primero de Mayo
Durante las dos horas y media que habrán ayer en el Teatro Circo, obreros de las diferentes sociedades establecidas en Vitoria, nada digno de perdurable recuerdo llegamos a ver. Variando la frase, según el ímpetu y condiciones de cada uno, puede decirse que el tema de todos ellos fue la bandera roja que presidía la fiesta "Trabajadores de todos los países, uníos...". Alguno que otro se quejó de la falta de mujeres y con razón, pues no vimos más que a una.

Por la tarde y formando un grupo de unos 250 marcharon al campo de los Palacios donde merendaron, amenizados por una música, regresando en completo orden a la ciudad después de terminada la fiesta.

Por San Prudencio
Ayer se celebró en San Pedro la función que costea anualmente la Diputación alavesa en honor de su Patrono San Prudencio.

A las diez menos minutos salía de la ciudad parroquia el Clero con cruz alzada, encaminándose al Palacio de la Diputación a recoger la reliquia del Santo, organizándose la procesión en la forma siguiente: Piquete de niños; cruz y ciriales; empleados de la casa con cirios encendidos; estandarte de San Prudencio, conducido por el vicepresidente de la Comisión provincial señor Chillida, llevando las borlas los diputados señores Ortiz de Zárate y Franco; capilla de la parroquia; clero de la misma con sobrepeliz; celebrante con capa pluvial, conduciendo la reliquia del santo, y oficiales con dalmáticas; maceros de la Diputación, y la Corporación presidida por el vicepresidente señor Apráiz, cerrando la marcha el jefe interino del cuerpo de misioneros, un sargento y un cabo seguidos de varios devotos.

Una vez que la procesión llegó a San Pedro, colocáronse los empleados en el presbiterio, y en sillones los diputados, depositando el estandarte en el altar mayor, que se veía profusamente iluminado, y adornado con mucho gusto.

Comenzó la función solemne con Exposición de S. D. M., siguiendo la misa que fue bien cantada por la Capilla del señor Urrutia, acompañada por la orquesta que dirige el mismo maestro.

Después del Evangelio, ocupó la Sagrada Catedral el M. I. S. Arcepreste de la Catedral doctor don Pedro González y Gambari, predicador de S. M., quien tomando por tema de su discurso "Huyó a la soledad, y Tú Señor, en premio, depositaste sobre su cabeza una corona de piedras preciosas", logró desarrollarlo del modo que sabe hacerlo unas veces con hermosos vuelos de la fantasía y otras llegando a profundidades teológicas, que demostraron brillantemente el mucho saber del notable orador vitoriano. Breve y compendiosamente puso de relieve las virtudes del Santo fijándose en la de la paz que tanto distinguió al obispo alavés. El discurso, como todos los suyos, fue magnífico.

Se dio a adorar la reliquia del Santo y organizándose de nuevo la procesión volvió en la misma forma a la diputación entre el volteo de las campanas y estandarte de cohetes y bombas.

Con motivo de la fiesta que reseñamos los balcones del Palacio provincial se veían ayer cubiertos con vistosas y elegantes colgaduras, lucien-

do por la noche la iluminación eléctrica. Un aplauso a la Diputación alavesa.

De paso
Ayer en el expreso ascendente pasaron por esta estación los señores Silvea y Dato de regreso de París a donde fueron con motivo de la testamentaría de doña Isabel II.

A saludar a los distinguidos viajeros salieron varias personas entre las que recordamos al Gobernador civil, Alcalde accidental señor Acedo, teniente alcalde señor Salca, concejales señores Ordoño y Cabrera y los señores Apráiz (don Julián), Pando Argüelles, Velasco (don Jesús), Iradier, Irurzun, Echánove (don Gabriel) Arrieta, Arce, Mendoza y otros.

Aprovechando la ocasión de pasar por aquí los citados señores, el alcalde señor Acedo les pidió en nombre del Ayuntamiento que intercediesen cerca del Gobierno para conseguir el indulto de los reos Chato doble y Ramón Rodríguez, ofreciendo ambos personajes interponer su valiosa influencia a fin de alcanzar el indulto que se solicita.

El señor Salca dió cuenta al señor Dato de la marcha que siguen los preparativos del próximo Concurso Obrero, ofreciendo el señor Dato trabajar para conseguir premios que añadir a los ya obtenidos.

También dió el extraniero conservador que como todos los años pensaba este venir con su familia a pasar un temporada en Vitoria y que estaría entre nosotros para mediados del mes de Julio.

El señor Dato apuntó la idea de que vendría el rey a la distribución de premios del Concurso Obrero; lo que nadie apuntó fue que el señor Ello les enterara de las gestiones de indulto que se están haciendo para los reos Ramón Rodríguez y Luis Castellón.

A nuestras insistentes preguntas hechas a los señores Acedo, Salca y Cabrera, nos han respondido que no oyeron para nada el nombre del señor Ello.

¡Oh los pavos reales con más o menos popularidad postiza! Hoy tienen obreros republicanos que se enjabonan con arte; mañana, gaceterillos; con zumbidos melifluis en la trompa de Eustaquio que oyen constantemente el nombre bendito del amaño propietario.

El señor Pando Argüelles que está ligado con íntima amistad con el señor Dato marchó con este hasta Miranda.

En la Iglesia del Carmen
Como todos los primeros domingos de mes, ayer se celebró con gran pompa y solemnidad la función del Santo Escapulario.

Las comuniones generales de las seis y media y siete y media se vieron concurrirísimas de fieles asociados al Carmen.

Por la tarde a las seis y media dió comienzo la función en la que dirigió la divina palabra el R. P. Prior, pronunciando un hermoso sermón.

Entre filas de hombres que precedían a la Comunidad, iba la virgen del Carmen llevada en hombros por asociados de la Semana Devota, formando lucida procesión que ocupaba las anchurosas naves del templo lleno de fieles.

Terminada la exposición de Su Divina Majestad, cantándose motetes, Tantum ergo, etc. Canto gregoriano.

A ROJAS Pr. Dentista.
Gran diploma de honor

Dientes desde 5 pesetas. Dentaduras completas superiores, sin paladar e inferiores inamovibles en caoutchouc sin extraer los raigones.

Patente de invención. Dentaduras y dientes en oro metal Palladium, Vitoria. Orificaciones, empastes, etc.

Cura de enfermedades de la boca.

Cosas del día

Así como el Síndico aun no nos ha dicho nada de todo aquello que ofreció hablar en tonos de amenaza, así la primavera tampoco se decide por concedernos un tiempo propio de la estación, pues a los conatos de bonanza siguen nubarrones y viento fresco, más fresco que don Pepe que ya es helador de veras.

Pero aquí estamos tan acostumbrados a las lealtades atmosféricas que nos contentamos con media hora de sol y la aprovechamos gustosamente.

Y ahora que hablamos (de aprovechar, he recordado que en la sesión que el Concejo celebre el próximo miércoles se dará lectura a una moción de la Corporación el abono de una peseta diaria a la Maestra de Párvulos de la Escuela del Campillo, en concepto de indemnización por no dárle habitación, según es deber del Ayuntamiento.

Y si el Síndico se olvidase de proteger amigos a costa del dinero de los contribuyentes, no habría necesidad de gastar esa peseta diaria.

La Maestra tiene habitación en el primer piso de la casa número 12 de la calle de las Escuelas.

Lo que hay es, que esa vivienda se halla ocupada por un empleado de los protegidos por el perdurable Síndico y la Corporación se ve precisada a dar habitación a la maestra en otra casa.

A mí me gusta que los hombres demuestren su cariño a los amigos. En esto prueba de que se tiene un corazón de oro. Pero esas pruebas deben salir del bolsillo particular, no de las arcas del común. ¿Me entiende V., Síndico de mis entretelas?

La fiesta de mañana

Si guiendo mi propósito de hacer una ligera reseña de cosas que pasaron en las antiguas vicinidades y aprovechando sus respectivas fiestas para dar mayor actualidad a mi trabajo toca hoy en turno a las vicinidades segunda y tercera de la Pintorería y calles de San Ildefonso y del Hospicio que tienen por patrono al Cristo de San Ildefonso cuya fiesta celebramos mañana.

La venerada imagen del Cristo, objeto de especial cariño y acendrada devoción por parte de los católicos vitorianos pertenece a los siglos XII y XIII; prodigos en obras de arte patria a nuestro Cristo de San Ildefonso y cuyo autor ha quedado perdido, corriendo la suerte de muchos artistas que si legaron sus obras a la posteridad, no tuvieron el diligente cuidado de anotar su nombre para que este les reconociese.

Antes de ocupar la ermita donde hoy se le venera ocupó el Cristo una Iglesia de tres naves y crucero de estilo gótico que el Rey Sabio mandó edificar en las murallas de la Ciudad el 1256 dedicada al Cristo y a San Ildefonso teniendo el mismo nombre un arco gótico próximo a la iglesia. Ambos monumentos fueron derruidos en 1639 por el ejército de la Reina. Un vecino piadoso llamado Román Menteguija que profesaba gran devoción al Cristo rogó a la milagrosa imagen depositándola en la sala de la casa de veindad donde permaneció hasta el 1845 en que la veneración y desprendimiento de los fieles levantó la primitiva Capilla en el emplazamiento que hoy ocupa la recientemente restaurada que fué construida en 1887.

Mientras se edificaba ésta permaneció la sagrada imagen en una capilla provisional sita en terreno del Hospicio.

La nueva capilla construida a cuenta de las limosnas de los fieles y que ya ha sido pagada en su totalidad costó 25.184 pesetas sin contar las 1.241'40 que importó el terreno.

Cinco Rvds. Prelados han concedido indulgencias por orar ante la sagrada efigie y la hermosa tradición muy popular en el vecindario vitoriano no cuenta de numerosos beneficios concedidos por la intercesión del Cristo de San Ildefonso.

Las fiestas que las vicinidades arriba citadas celebran en honor de su patrona, se componen de función religiosa a las diez de la mañana en la Capilla del Cristo ocupando la Sagrada Catedral el elocuente orador sagrado don Félix Landá, y estando encargado de la parte musical el competente profesor señor Urrutia; acto de adoración de las cinco Llagas por la tarde, y adoración de la Santa reliquia hasta entrada la noche.

Tampoco ha de faltar, para lo cual se ha pedido permiso a la alcaldía, el tradicional tamboril, los inevitables disparos de cohetes y algún refresco para los vecinos, fieles conservadores de la tradición y amantes de su glorioso Patrono.

Teatro Principal

TOSCA

Y hé aquí planteada de nuevo la eterna cuestión artística. ¿Deben ser escritas las obras por los actores? ¿O son los actores quienes se han de ajustar al carácter de las obras?

Yo participo de esta última opinión. El número creador, al concebir un plan, diseñar caracteres y originar conflictos, no debe sujetar su inspiración a los moldes que le faciliten las facultades más o menos amplias de un artista.

Todo autor dramático debiera hallarse obligado a escribir sin trabas ni preocupaciones de ningún género; esto es, que los personajes deben ser creados por sí y ante sí, tales como los concebíó e ideó en el periodo de gestación de la obra. Más tarde, el actor ó la actriz encargados de interpretar, deberán poner su talento a contribución de dichos personajes, encarnándolos, dándoles vida, movimiento, realidad. Con todo esto que he apuntado—(y que no sé si he apuntado bien)—quiero decir que es el actor quien debe estar al servicio del autor. ¿Me han entendido ustedes?

Desgraciadamente, no ocurre así la mayoría de los casos. Los autores, aun cuando con suficientes condiciones y alientos para crear por sí y sin la colaboración de nadie una obra capaz de admirar y conmover a los públicos, prefieren amoldar su ingenio y ponerlo al servicio del talento y las dotes artísticas de un actor ó una actriz. De este modo el esfuerzo de la mente creadora es menos penoso, y aun cuando por consiguiente la producción resulte artificiosa y endeble, el artista se encarga, no de subsanar, pero sí de eclipsar, cualquier defecto, mentablemente, tales defectos, con los esplendores de su genio y su elocuencia.

Si necesidad de recurrir a otros países para mostrar un ejemplo, en España lo tenemos bien claro y palpable en Loreto Prado, actriz de mérito y dominio indiscutibles en la escena, cuyo talento pugnó a contribuir autores de todas especies, buenos, medianos y malos, para conquistar los aplausos del público y el dinero de las Empresas.

Es un cómodo sistema y además productivo; pero entiendo que los autores que tal hacen no deben vanagloriarse de los triunfos conquistados, porque esos triunfos se deben, no al creador, sino al intérprete, que en estos casos es el verdadero creador.

Tosca es una de las obras que pertenecen al género de las *servilles*, llamémoslas así. Su autor, el genial Sardou, al decir de los críticos, la concebíó expresamente para que en ella pudieran ostentarse una vez más las facultades ext ordinarias de la gran trágica Sarah Bernhardt.

A este fin, creó una serie de conflictos y situaciones dramáticas, sin más lógica que el capricho de la imaginación del autor y la necesidad de crearlas; y todo ello agrupado y reunido, dió como resultado la obra maravillosa que ha admirado y aplaudido el público parisién.

Yo, humilde y modesto revisero, no participo de tal entusiasmo. La en cuatro artificiosos, ligada a trechos y en ocasiones absolutamente irreal. Y figurásemos, que el entusiasmo de los públicos que la vieron y aplaudieron en París noches sucesivas, no se debió al mérito de la obra, sino al trabajo de la intérprete. En cuyo caso, comprendo el entusiasmo.

En España, desgraciadamente, no contamos con grandes trágicas al modo de la Dusse y de la Sarah Bernhardt; y nuestra María Guerrero, la única que acaso pudiera competir con aquellas en sus mismas creaciones, ignora por qué causa—(quizás la de que en el Español de Madrid no se pueden representar obras extranjeras)—abstiene de interpretar los mismos personajes que las grandes artistas citadas. De ahí, que no podamos establecer la comparación; y de ahí también que al ser trasladada a la escena española una obra escrita en las condiciones de "Tosca", pierda mucho en mérito y calidad; de un lado, porque el trabajo de los traductores no puede llegar a la perfección; y del otro porque la interpretación ha de ser necesariamente inferior a la obtenida la noche del estreno.

Y teniendo en cuenta lo de las obras escritas para determinados artistas, así como lo de la inferioridad de una interpretación que no es la misma de la noche de estreno, fácilmente se encuentra la explicación de por qué no nos satisfacen muchas obras estrenadas en el extranjero y que han obtenido reputación inmensa.

Queda, pues, sentado, que Tosca no me agrada e igual que a mí, le ha sucedido a la mayoría del público; pero conste con respecto a mi opinión que solo se trata de un humilde y obscuro revisero provinciano.

Casi llevo en mi aberración e ignorancia a comparar al Sardou francés con el Echegaray español—(y perdón los críticos verdaderos del sacrilegio, si sacrilegio existe en tal comparación)—pues tanto en uno como en otro encuentro artificialidad en las escenas; mecánica de juguete en las personas; exageración en los caracteres; y aún admito más a Echegaray porque en las obras de éste encuentro frases y pensamientos bellísimos que en las de Sardou no he apreciado todavía. Nada de particular tuviera que me equivocase, puesto que se trata de quien nada significa en los mundos de la crítica y el arte.

Y haciendo constar que la traducción de los señores González Llana y Francos Rodríguez, parece hecha con el posible esmero, parecemos a hablar de la interpretación que Tosca obtuvo en nuestro Teatro Principal la noche del sábado.

Ante todo, es preciso hacer constar que la compañía dirigida por el señor Balmaña, no es la más apropiada para interpretar obras de tal género.

Los artistas (excelentes unos y discretos otros) que la forman, uniéronse para cultivar el género especial de Lara; género fino y delicado; cómico unas veces, sentimental otras, pero siempre sin traspasar los límites de lo natural y lo sencillo; la vida burguesa, con sus alegrías y sus amarguras, leves chispazos que apenas iluminan los contornos de un pequeño recinto. Por las imperiosas exigencias emanadas del deseo de dar variedad al cartel, se ven precisados a cultivar otro género, el *vaudevillesco*, que también encaja perfectamente en las condiciones de dichos artistas.

Indudablemente, creo interpretar la opinión de todos ellos, al decir que no aspiran a interpretar a la perfección el drama y mucho menos la tragedia. Pero su natural afán de atraer al público y presentarle novedades, indújoles a ofrecernos la representación de Tosca. Y este solo hecho, bastantes para conquistar nuestras simpatías. Desgraciadamente el público no responde como debiera y esto es lo único de lamentar.

Por lo demás; la ejecución de Tosca si no fué perfecta, como no puede serlo realizada por artistas que no cultivan el género, fué cuando menos aceptable; y éste es nuestro triunfo que deben añadir a la lista los artistas de la compañía de Balmaña. Consiguieron que el público aplaudiese en repetidas ocasiones; que el telón fuese alzado más de una vez y de dos... y ello es bastante.

Citar nombres fuera impropio, puesto que habría necesidad de citar a todos. Así pues, quedan todos por igual. Finalmente, un aplauso por el excelente presentación de la escena, dados los escasos y pobres recursos de que se dispone en el coliseo de la Cuesta.

Y pareceme, querido lector, que la Tosca no ha proporcionado bastante provecho a mi trabajo, y a ti, con lo que te ves precisado a leer, si deseas enterarte.

Mañana martes gran función popular a beneficio del público. Seis actos y última de El Oso muerto. A las nueve menos cuarto.

DE SOCIEDAD

—Después de haber pasado una temporada en Bilbao han regresado a esta ciudad las bellas señoras de Reguera y señorita doña Rita Morales.

—Después de pasar unos días entre nosotros ha regresado a Bilbao el corredor de comercio señor Tournan.

—También regresó a Bilbao don Francisco Manterola, presbítero. Hoy ha salido para Orduña el teniente coronel de la zona señor Delgado acompañado de su familia a objeto de pasar una temporada en dicho punto.

—De Madrid han regresado en el expreso de las ocho y media el arquitecto provincial don Fausto Iniguez de Belolaza y su señora.

—Se encuentra entre nosotros el abogado señor Larrinoa.

—Ayer regresó de San Sebastián en el expreso de la tarde, nuestro apreciable amigo el arquitecto municipal señor Aguirre.

—En el mismo departamento que los señores Silvea y Dato, montó ayer el arquitecto provincial señor Pando Argüelles, quien marchó a Bilbao con objeto de pasar unos días al lado de sus hijos.

—En la parroquia de San Pedro se celebró ayer a las siete de la mañana el matrimonio del joven vitoriano don Pablo Ruiz de Azúa con la señorita doña Aurea Concha, hija de nuestro amigo el jefe de la Guardia Municipal nocturno don Pedro Concha.

Apadrinaron a los contrayentes el industrial don Francisco Fernández y la señorita doña Rosario Orbeago.

Después de servirse un almuerzo suculento a los convidados en el acreditado restaurant de Tiburcio Orbe, salieron los recién casados en el tren de las doce para la invicta villa.

Desémosles muchas felicidades en su nuevo estado.

—Esta mañana se han celebrado en la parroquia de San Miguel solemnes funerales por el eterno descanso del alma de don Agustín Echevarría, que a la avanzada edad de 71 años dejó de existir el viernes último en esta ciudad.

Al acto ha asistido numerosa concurrencia, poniendo de manifiesto las muchas simpatías con que contaba el finado.

—Ha llegado de San Sebastián con objeto de posesionarse de la plaza de profesora provisional y Secretaria de la Escuela Normal de Maestras doña Francisca Rodríguez.

Nuestra enhorabuena. —Hoy se ha verificado el matrimonio de la señorita doña Rosa de Cozar con el joven don Miguel de Juana, en la Iglesia parroquial de Santa María, habiendo sido padrinos un tío del novio y una hermana de la novia.

Los recién casados, a los que deseamos eternas felicidades, han salido en el tren correo de las doce para Bilbao, San Sebastián y otras poblaciones del Norte.

—Se encuentra en esta ciudad nuestro amigo don José María Aizpuru, secretario del Ayuntamiento de Azpeitia, y su esposa.

—El miércoles próximo, día 4 de Mayo, a las ocho de la Mañana, se celebrarán solemnes exequias en la Iglesia de los PP. Carmelitas, por el eterno descanso del ejemplarísimo presbítero y Tercario Carmelita, don Manuel Ayala, q. e. p. d.

—En el correo de esta tarde ha regresado de Santo Domingo de la Calzada el alcalde señor Yera.

—Ayer regresó a esta procedente de Gijón, después de haber obtenido brillantes resultados en los exámenes para título de piloto, allí verificados, nuestro querido amigo y aprovechado joven, don Teodoro López, hijo del acreditado sastre don Manuel.

—Han regresado de la Rioja los señores Puente y Salazar.

José Luis

2085 Se vende la casa número 14 de la calle de San Ildefonso, con un molino harinero, de cinco caballos de fuerza eléctrica, instalado en la misma casa con dos pares de piedras, una para trigo y otra para cebada, ó separado el molino con motor de cinco caballos para poderlo montar en otra parte. Darán razón en la misma casa. 13

Bilbao

(De nuestro correspondal.)
CONFERENCIA TELEFÓNICA

330 L.

El tiempo
Ha amanecido nublado, pero a media mañana ha salido el sol y estamos disfrutando de un día espléndido.

El dos de Mayo
La procesión cívica de esta mañana ha sido una verdadera manifestación.

Jamás se ha visto tanta concurrencia.

En el mausoleo del cementerio de Mallona se han depositado trece coronas.

Los discursos pronunciados han sido muy entusiastas.

Te-Deum
Disuelta la procesión en el Ayuntamiento, los socios de "El Sitio" y otras muchas personas se han dirigido a la Basílica del Señor Santiago, donde se ha cantado un solemne Te-Deum.

El templo estaba lleno de fieles, predominando las señoras.

Los toros
Hay gran animación para la corrida de esta tarde. En este momento se dirige la gente

a la plaza, viéndose la calle de la Estación materialmente atestada.

Incendio

En una paragitería de la calle del Correo se ha declarado esta mañana un incendio.

La pronta llegada de los bomberos ha hecho que aquél no tuviera grandes consecuencias.

Sin embargo la paragitería ha sufrido daños especialmente en los géneros, que se han echado a perder con el fuego y el agua.

Curados

En el Hospital Civil han sido curados hoy dos individuos que presentaban heridas de poca consideración.

Zabaló.

GABINETE ODONTOLÓGICO de E. LLANO

PAMPLONA (De nuestro correspondal) CONFERENCIA TELEFÓNICA a las 4 tarde

Peregrinaciones
Ayer se celebró en Ujué la peregrinación al Santuario de Nuestra Señora del mismo nombre.

El acto resultó solemnisimo, contribuyendo a ello el día espléndido que se disfrutó.

Acudió muchísima gente. La romería que con tal motivo se celebró estuvo muy animada. No ocurrió ninguna incidente.

Otra

También en Tafalla se celebró ayer la procesión llamada de los Cruceros. Como la anterior, estuvo concurrenciosa, disfrutándose también de un tiempo precioso.

Preparándose
El Orfeón Pamplonés está trabajando con gran actividad para prepararse para el concurso de Burdeos. Los ensayos van muy adelantados.

El día

El día de hoy es espléndido. Apríeta el calor como si estuviésemos en pleno Agosto.

Los obreros

Está ultimado el programa de la fiesta que celebrarán el domingo próximo los obreros que constituyen la Sociedad "La Conciliación". Por la mañana habrá comunión general; después se cantará Misa solemne y terminada ésta, se verificará en el Teatro la función musical anunciada.

Comenzará está con un disturbio que pronunciará el Diputado a Cortes don José María Urujojo sobre el tema "Las cuestiones sociales".

Luego se pondrán en escena algunas obras y terminará la orquesta con la ejecución de varias piezas musicales.

Por la tarde es probable que se celebre una gira.

Asueto

Con motivo de la festividad del día, no se trabaja hoy en ninguna dependencia oficial.

Bodas

Hoy se han inscrito en el Registro civil nada menos que ocho bodas.

Calma

En los centros oficiales no se tienen noticias de que haya ocurrido nada anormal en la provincia.

García.

CAJISTAS
Oficiales, aprovechantes aprendices, se admiten en la imprenta de este periódico.

Madrid

(De nuestro correspondal) CONFERENCIAS TELEFÓNICAS a las 440 tarde

La fiesta de hoy
Con un día espléndido que ha favorecido la brillantez del acto se han celebrado hoy los tradicionales actos religiosos y profanos con que los madrileños solemnizan la festividad del dos de Mayo.

Desde la mañana se están disparando cañonazos por una batería apostada cerca del Obelisco con interrupciones de media en media hora.

A las once ha tenido lugar en la iglesia de San Isidro la solemne función religiosa a la que han asistido autoridades, corporaciones, comisiones y numerosísimo público además de lucida representación del cuerpo de invalidos.

El sermón ha sido un canto hermosísimo, muy apropiado a las circunstancias, y que ha tenido por lema "Patria y Religión".

El señor González Reyes, que ha sido el orador, ha recibido muchas felicitaciones por su sermón. Terminada la fiesta y pasadas las 12, ha salido la procesión cívica de la catedral, en la que figuraban representaciones de la familia real y del Gobierno, Alcalde de Madrid, Gobernador civil, Ayuntamiento y Diputación provincial en corporación, representantes en Cortes de Madrid, cenero de invalidos asilados de San Bernardino, Capitán general con brillante séquito de generales y representación del ejército.

Oficinas: Estación 36

PERIÓDICO INDEPENDIENTE

Las tropas que cubrían la extensa...

Una vez llegado el cuerpo de la...

Cerca de las dos de la tarde se...

Las misas celebradas desde la ma...

Animación

Como el pueblo madrileño guarda...

Incidentes

En la Catedral, y sobre quién ha...

Después de intervenir amistosa...

El asunto ha quedado terminado...

Un capitán de Estado Mayor a l...

Varios soldados de los que cub...

Ha corrido velozmente la noticia...

Dice en un artículo que ha produ...

La tasación pericial estaba hec...

Los albañices de la Duquesa em...

El juez puso en movimiento a t...

Habitualmente explorada la servid...

Cuando parecían infructuosas to...

Resulta plenamente demostrado...

El periódico parisien omite el n...

El señor juez ha puesto en libe...

El asunto promete dar mucho ruid...

La noticia de la derrota de las t...

La impresión que ha causado la...

Se vende en pueblo inmediato a V...

Para informes el Representante don...

Rusia y Japón

El informe oficial de Alexieff dice...

La explosión del torpedero bajo...

Todas estas explosiones se obser...

Una consecuencia de la catástrofe...

Se ha impuesto una multa a...

que había en la rala de Puerto...

Derrota de los rusos

Los japoneses lograron apoderarse...

El general japonés Kureki logró...

El miércoles, los rusos bombard...

El jueves, el ejército japonés pr...

El viernes, las fuerzas mandadas...

Los soldados japoneses vadearon...

Las bajas del ejército japonés fu...

Los rusos sufrieron ochocientos...

Además los japoneses hicieron...

En este combate se ha podido ob...

Las fuerzas combatientes

London.—Nuevos telegramas de...

Participa que el ejército ruso op...

Además, participa el general jap...

Parte oficial ruso

De San Petersburgo telegrafian...

Participa que la primera batería...

Comprendiendo el general Tchaul...

A la hora en que telegrafió dicho...

Al Czar

La noticia de la derrota de las t...

El primero de Mayo

Paris.—Debido a coincidir la fe...

Convención francoespañola

Paris.—Un decreto promulgado...

El viaje regio

Melilla.—A las siete de la ma...

Llegada a Melilla

Melilla.—A las siete de la ma...

Desde el muelle disparó una in...

La muchedumbre le aclamó entu...

A la iglesia

Acto seguido y después de ser cu...

Al pasar el carruaje que conduc...

Acto seguido de entrar el rey en...

Recepción

Terminado el solemnisimo Te Deu...

Además de todas las autoridades...

El pueblo, que esperaba en la pl...

En las minas

Después de andar dos horas a pi...

En los fuertes

Después de andar dos horas a pi...

Artículo comentado

El periódico local "El Telegrama...

Termina diciendo: "Aunque V. M...

1931 ARBOLES Se compran en...

2093 Aviso Dentro de breves...

Extranjero

El primero de Mayo

Paris.—Debido a coincidir la fe...

Convención francoespañola

Paris.—Un decreto promulgado...

El viaje regio

Melilla.—A las siete de la ma...

Llegada a Melilla

Melilla.—A las siete de la ma...

Desde el muelle disparó una in...

Las baterías de la plaza hicier...

Se vende en pueblo inmediato a V...

Para informes el Representante don...

Rusia y Japón

Art. 2.º En cada caso particular...

Art. 3.º El presente arreglo será...

Art. 1.º de Mayo

Alberto Ez, Viana

Provincias

Incendio

Con motivo de la festividad...

"HISPANIA,"

Información

La Alhóndiga

Esta tarde darán comienzo las...

Mañana empezará a ponerse el...

De madrugada, a las 2 y 1/2, se...

Según parece debió originarse la...

Se están instruyendo las oportu...

Vespertinos

Mañana, festividad de la Inven...

Corresponde esta semana desempe...

Comisión

Mañana a las diez se reunirá en...

La Junta del censo

Por falta de número de vocales...

Papel de periódicos

Se vende una buena partida.

Ordén del día

En el orden del día de la sesión...

Desestimando el recurso de alzad...

Confirmando la providencia dict...

don Eustasio Fernández de Ezque...

Esta mañana se ha pasado la rev...

El día siete de Mayo próximo y...

Para antedentes dirigirse a la...

La Compañía de Maderas

El número 18 de esta interesante...

Servicio de la plaza para maña...

Mañana asistirá al campo de tiro...

Catarro bronquial curado

Romadizos, debilidad, malas dig...

Mañana asistirá al campo de tiro...

Catarro bronquial curado

Romadizos, debilidad, malas dig...

Mañana asistirá al campo de tiro...

Catarro bronquial curado

Romadizos, debilidad, malas dig...

Mañana asistirá al campo de tiro...

Catarro bronquial curado

Romadizos, debilidad, malas dig...

Mañana asistirá al campo de tiro...

Catarro bronquial curado

Romadizos, debilidad, malas dig...

Mañana asistirá al campo de tiro...

Catarro bronquial curado

Romadizos, debilidad, malas dig...

Mañana asistirá al campo de tiro...

Catarro bronquial curado

Romadizos, debilidad, malas dig...

Mañana asistirá al campo de tiro...

Catarro bronquial curado

Romadizos, debilidad, malas dig...

Mañana asistirá al campo de tiro...

rez, Julián Arzadun, Fernando Arza...

Forzando la puerta de un cobro...

Por disparar armas de fuego c...

PIANOS

CHASSAIGNE FRÈRES

SUR 40-PRAL

Después de los referidos actos...

Mañana asistirá al campo de tiro...

Catarro bronquial curado

Romadizos, debilidad, malas dig...

Mañana asistirá al campo de tiro...

Catarro bronquial curado

Romadizos, debilidad, malas dig...

Mañana asistirá al campo de tiro...

Catarro bronquial curado

Romadizos, debilidad, malas dig...

Mañana asistirá al campo de tiro...

Catarro bronquial curado

Romadizos, debilidad, malas dig...

Mañana asistirá al campo de tiro...

Catarro bronquial curado

Romadizos, debilidad, malas dig...

Mañana asistirá al campo de tiro...

Catarro bronquial curado

Romadizos, debilidad, malas dig...

Mañana asistirá al campo de tiro...

Catarro bronquial curado

Romadizos, debilidad, malas dig...

Mañana asistirá al campo de tiro...

Catarro bronquial curado

Romadizos, debilidad, malas dig...

Mañana asistirá al campo de tiro...



Sr. Jesús Lahoz

Mañana asistirá al campo de tiro...

Catarro bronquial curado

Romadizos, debilidad, malas dig...

Mañana asistirá al campo de tiro...

Catarro bronquial curado

Romadizos, debilidad, malas dig...

Mañana asistirá al campo de tiro...

Catarro bronquial curado

Romadizos, debilidad, malas dig...

Mañana asistirá al campo de tiro...

Catarro bronquial curado

Romadizos, debilidad, malas dig...

Mañana asistirá al campo de tiro...

Catarro bronquial curado

Mas de 80 años de éxito con su constante
OPERACION RADICAL CON EL
 De venta en todas las farmacias de España

DEPURATIVO ARELLANO

TOS
 ALIVIO INMEDIATO
 y curación radical de la misma
 con las ginebras benzoinadas á la
 Heroina de Aramburu Farmacéutico
 ESTACION 2

SERVICIOS DE LA COMPANIA TRASATLANTICA

Línea de Cuba y Méjico.—El día 7 de Mayo saldrá de Bilbao, el 20 de Santander y el 21 de Coruña al vapor
ALFONSO XII.—Capitán don A. Fernandez.
 directamente para Habana y Veracruz, admitiendo pasaje y carga para Corrientes y Pinar del Rio, con trasbordo en Habana al vapor de la línea de Camagüey y Sagua. Combinación para el litoral de Cuba á la de Puerto Domingo.
Línea de New York, Cuba y Méjico.—El día 28 de Mayo saldrá de Barcelona, el 28 de Málaga y el 30 de Cádiz al vapor
LEON XII.—Capitán don M. Quedo.
 directamente para New York, Habana y Veracruz, combinándose para distintos puertos de los Estados Unidos, litoral de Cuba y la de Puerto Domingo.
Línea de Venezuela, Colombia.—El día 11 de Mayo saldrá de Barcelona el 13 de Málaga y el 15 de Cádiz al vapor
MANUEL CALVO.—Capitán don J. Castilla.
 directamente para las Palmas, Santa Cruz de la Palma, Puerto Rico, Habana, Puerto Plata, Colon, Sabana de la Cruz, Puerto Cabello y la Guayra, admitiendo pasaje y carga para Veracruz con trasbordo en Habana. Combinación por el canal de Panamá con las compañías de navegación del Pacífico, para algunos puertos admitiendo pasaje y carga con billetes y equipajes directos. Combinación para el litoral de Cuba y Puerto Rico de admitir pasaje para Puerto Plata, con trasbordo en Puerto Rico, para Santa Domingo y San Pedro de Macoris, con trasbordo en Habana. También carga para Matanzas, Carupano y Trinidad con trasbordo en Caracas.
Línea de Filipinas.—El día 21 de Mayo saldrá de Liverpool y el 25 de Barcelona, habiendo hecho la escala de Rotterdam y vapor
ALICANTE.—Capitán don J. Ago.
 directamente para Port-Said, Suez, Colombo, Singapur y Manila, sirviendo por trasbordo los puertos de la costa oriental de Africa, de la India, Java, Sumatra, China, Japón y Australia.
Línea de Buenos Aires.—El día 3 de Mayo saldrá de Barcelona, el 5 de Málaga y el 7 de Cádiz, al vapor
REINA MARIA CRISTINA.—Capitán don M. Deschamps.
 directamente para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires.
Línea de Canarias.—El día 17 saldrá de Barcelona, el 19 de Valencia, el 19 de Alicante, el 20 de Málaga y el 22 de Cádiz, al vapor
M. L. VILLAVEJES.—Capitán don R. de Fano.
 directamente para Ceuta, Melilla, Las Palmas, Santa Cruz de la Palma y Santa Cruz de Tenerife, regresando á Barcelona por Cádiz, Alicante y Valencia.
Línea de Fernando Poo.—El día 25 de Noviembre saldrá de Barcelona y el 28 de Cádiz, al vapor
SAN FRANCISCO.—Capitán don F. Galzada.
 para Fernando Poo, con escala en Ceuta, Melilla, Mazagán y otros puertos de la Costa occidental de Africa y Golfo de Guinea.
Línea de Tánger.—Salidas de Cádiz: Innes, Mierles y Vitoria.
 Salidas de Tánger: Marín, Innes y Sábado.
 Para informes en Vitoria, el Agente D. GASPAR BRIZTESQUI
 Barreras, 1.—Escritorio.

Defuncion y Aniversario
 Se reciben en esta Administración hasta los dos de la tarde para la tercera plana y hasta las 5 para la primera y segunda.
 En esta imprenta se encuentra un gran surtido de tarjetas y esquelas para servir en el acto.

ENCUADERNACIONES
 Imprenta Moderna

Talleres de construcción DE BASCULAS Y ARCAS PARA CAUDALES
 Especialidad en BASCULAS para vagones, carros y vagonetas
 Basculas impresoras en todas cifras
VIUDA DE JUAN PIBERNAT.—BARCELONA
 Talle es: Parlamento, 9, interior.—Despacho: Avingü 8 y 10

The Mexicanin
 DEL DR. JAWÁS
 El éxito más grande de todos los productos conocidos para combatir la OBESIDAD y el EXCESO DE GORDURA.
 Pidense prospectos
 De venta en Vitoria, Droguería de don Donato Araujo
 Unico depositario para España
 *SUCESOR de A. JEANBERNAT.—BARCELONA

148 Seguros marítimos Seguros incendios Seguros valores Rentas vitalicias
 Pidense condiciones y tarifas á la Compañía Anónima de Seguros
AURORA
 ESTACION NUMERO 5, BILBAO
 Sub-director ex Alava, Vicente M. de Leceta, Independencia 1, 2º

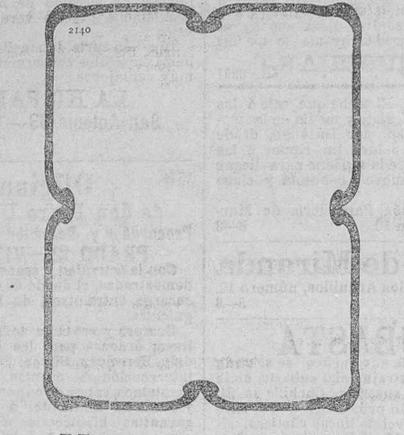
MAQUINAS DE ESCRIBIR
 Motocicletas y Automóviles
ADLER
 Consejo Ciento 321, BARCELONA
 Se desean Agentes activos

1899
 Se ruega al público visite nuestras Sucursales para examinar los bordados de todos los estilos; encajes, realce, maticos, punto yacina, etc. ejecutados con la máquina DOMESTICA BOBINA CENTRAL la misma que se emplea universalmente para las familias, en las labores de ropa blanca prendas de vestir y otras similares.
 Máquina para toda industria en que se emplea la costura

Máquinas SINGER para coser
 TODOS LOS MODELOS A PESETAS 2'50 SEMANALES
 PÍDASE EL CATÁLOGO ILUSTRADO QUE SE DA GRATIS

LA COMPANIA FABRIL SINGER
 Concesionarios en España
ADOCK Y C.
 Sucursal en la provincia de Alava
 VITORIA
 12—ESTACION—12

La Mutual Life
 THE MUTUAL LIFE INSURANCE CO. OF NEW-YORK
 COMPAÑIA DE SEGUROS DE VIDA
 Indiscutiblemente la primera y la más rica del mundo
 FUNDADA EN 1843
 Fondo de garantía (31 de Diciembre de 1903): Pesetas oro 2.081.977.521'55.
 Seguros y rentas vitalicias en vigor: pesetas 7.500.923.900'57.
 Ha pagado á sus asegurados desde su fundación ó acumulado para pagos futuros: más de pesetas oro 5.351.391.601'05.
 Ofrece todas las combinaciones de seguro apetecibles y reparte más beneficios que ninguna otra.
 DIRECTOR GENERAL PARA ESPAÑA
Don Alfredo Mac-Veigh—Sevilla, 12 y 14—MADRID
 Representante en Vitoria, don Francisco Bodegas y F. de Mendía, Cuchillería 44. 25—6



Material agrícola
 Nuevas SEMBRADORAS HUNGARAS. Sencillas. Sólidas. Ligeras. Distribución de la semilla regular y constante.
 Constructor **PILTER**

VIAJES RAPIDOS á Montevideo y Buenos Aires
 (SIN ESCALA EN EL BRASIL)
The Royal Mail Steam Packet Company
 MALA REAL INGLESA

COMPANIA DE VAPORES, CORREOS PAQUETES, REALES INGLESES
 El magnífico vapor de gran porte nombrado: **"SEVERN"**
 Saldrá de este puerto el día 16 de Mayo, admitiendo carga y pasajeros para Montevideo y Buenos Aires. Cocina esmerada y se dá á bordo excelente trato á los pasajeros.
 Para más informes, dirigirse á sus agentes en Bilbao.—Orbe y Gobeo.—Plaza Circular, 3.—En Vitoria á don Donato Araujo, Estación 11. Droguería.

A LOS LABRADORES
 El estado de los campos hace esperar abundante cosecha. Triste es tener que pagar por la siega una buena parte del importe de la cosecha, pero más triste es todavía que por retrasarse en ella, venga un pedrisco y lo arrase todo. Estos dos males gravísimos los puede evitar el labrador. Los señores Ajuria Hermanos, que han establecido en Araya (Alava) construcción de Maquinaria Agrícola, están dispuestos á ceder Máquinas segadoras en arriendo y en venta á plazos, no cobrando nada hasta que concluya la cosecha. Arados de todas clases y Maquinaria Agrícola en general en iguales condiciones.
 Diríjase á los señores Ajuria Hermanos, Araya (Alava) ó á su Sucursal, Mercado 25 Vitoria. 21 M. Representante Remigio L. de Vicuña.

¡DUREZAS, CALLOS!
 Curan radicalmente los cinco días de usarlo, calmando el dolor á la primera aplicación, que es fácil y cómoda; no duele ni mancha. Véndese el estuche con frasco y pincel á UNA PESETA. Es el mejor. Nunca deja de dar resultado.
 En Vitoria en todas las Farmacias y Droguerías.

CALLICIDA ABRAS XIFRA

¡DUREZAS, CALLOS!
 Recházense todas las imitaciones que no lleven en la caja la firma y rubrica del autor en cuya farmacia, Arganzola, 10, frente á la calle de Santa Teresa, se vende al por menor. En Vitoria en todas las farmacias y droguerías. Por mayor, señores García y Martín y C.

SOLUCIÓN BENEDICTO DE GLICERO-FOSFATO DE CAL CON CREOSOTAL
 Preparación la más racional para curar la tuberculosis, bronquitis, catarros orónicos, infecciones gripales, enfermedades consuntivas, inapetencia, debilidad general, prostración nerviosa, neurastenia, impotencia, enfermedades mentales, caries, raquitismo, escrofulismo, etc. Frasco 2'50 pesetas.
 Depósito, Farmacia del Dr. Benedicto, San Bernardo, 41, Madrid, y en Bilbao, Santander, Gijón y Vigo, la S. E. de Droguería general.
EN VITORIA: Droguería de don Gabriel Buesa EN AMURRIO: Farmacia de Landázuri

CIA. COLONIAL
 CAFÉS CHOCOLATES
 Mayor 18, MADRID
JUAN PEREA
 Profesor de solfeo, piano y violín, ofrece sus servicios profesionales.—Cercas Altas 3-2.
 A. M. a

LA UNIÓN Y EL FÉNIX ESPAÑOL
 COMPAÑIA DE SEGUROS REUNIDOS
 Agencias en todas las provincias de España, Francia y Portugal.
 89 AÑOS DE EXISTENCIA
 Seguros sobre la vida.—Seguros contra incendios.
 Subdirector en Vitoria.—J. A. Quiroga y Gocheo.
 PLAZA DEL GENERAL LOMA, 8, 2º

Máquinas de escribir HAMMOND
 Alineación perfecta é inalterable.—La única de impresión automática.
 Trabajo á la vista.—La única provista de tecla de retroceso.
 Admite papel de todos los tamaños.—Veintiseis idiomas con ciento cuatro tipos de letra en una misma máquina.
 Representante general en España, Ramiro García Suarez
 VITORIA, 4, MADRID
 Venta á plazos y al contado

FARMACIA MODERNA
 SAN ANTONIO 35.—Vitoria
 Productos químicos y farmacéuticos puros.
 Especialidades nacionales y extranjeras de la casa pildoras, sellos, jarabes, elixires, vinos etc.
Vinos medicinales
 De coca, kola, quina y colombo, quina y cacao, pepino yodo tánico, simple y fosfatado, etc., etc.
 PRECIOS ECONOMICOS